

CURRICULUM VITÆ – Julia Castiglione
<https://univ-paris3.academia.edu/juliacastiglione>

INFORMAZIONI PERSONALI

Madrelingua Francese
Altre lingue Italiano (C2), inglese (B2)

ESPERIENZE LAVORATIVE

- 2020-2021 **Lettrice di scambio** dell'Institut français Italia all'Università di Roma – La Sapienza. Insegnamento della lingua francese per il Centro Linguistico di Ateneo.
Collaborazione con la sezione **Cooperazione scientifica e universitaria dell'Ambasciata di Francia in Italia/Institut français Italia**.
- 2018-2019 Borsista della **Fondazione Thiers** (Institut de France), accolta all'École française de Rome (12 mesi).
- 2017-2018 **Lettrice madrelingua** al dipartimento d'italiano dell'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.
- 2014-2017 **Dottorato con contratto d'insegnamento** all'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.
Centro di ricerca: EA 3979 LECOMO – Laboratoire CIRRI (Centre interuniversitaire de Recherche sur la Renaissance italienne).
Borsista dell'**École française de Rome** a maggio 2016 e 2017.
- 2009-2014 **Studentessa normalista** all'École Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines (Lyon), sezione Lettere e Lingue.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2020 Qualifica alle funzioni di maître de conférences (professore associato) dal Conseil National des Universités in sezione 14 (Lingue romanze) e in sezione 22 (Storia moderna).
- 2019-2020 Diploma universitario di Didattica del francese lingua straniera e seconda (FLES) all'Université Sorbonne nouvelle – Paris 3.
- 2014-2019 **Dottorato** in italianistica all'université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, label europeo.
Titolo della tesi : *L'œil et la main : juger la peinture à Rome à l'orée du XVII^e siècle – Giulio Mancini courtisan amateur et théoricien*, 724 pp.
Direttrice di ricerca: Corinne Lucas-Fiorato
- 2012-2013 **Agrégation di italiano** preparata all'École Normale Supérieure de Lyon.
Laurea magistrale d'insegnamento dell'italiano.
- 2011-2012 Laurea magistrale di ricerca in Arti, lingue e letterature, specialità italiano – Ecole Normale Supérieure de Lyon.
Tesi di laurea : « Salvator Rosa et l'image de l'artiste : formation d'une légende romantique à travers la Rome baroque et le siècle des Lumières. »

Relatori : Ismène Cotensin (Université Lyon 3) e Jean-Claude Zancarini (ENS de Lyon).

2010-2011 **Primo anno di magistrale in italianistica** all'ENS de Lyon.
Tesi : « Napoli e la modernità nel *Decameron* di Pier Paolo Pasolini. ». Relatrice : Michèle Coury (Université Stendhal – Grenoble 3).
Erasmus all'**Università Federico II di Napoli**.

2009-2010 **Laurea triennale in Lingua e letteratura italiana** all'ENS de Lyon e all'Université Lyon 3.

Ammissione al concorso dell'École Normale Supérieure de Lettres et Sciences Humaines (Lyon).

2007-2009 CPGE littéraire (« classe prépa ») al liceo Paul Cézanne di Aix-en-Provence.

PUBLICAZIONI

Curatela di volume

[1] *Les Experts avant l'expertise : formes historicisées du conseil et du recours à l'expérience*, a cura di J. Castiglione e D. D'Errico, collezione « Constitution de la modernité », Classiques Garnier, 2020.

Capitoli di volumi

[2] « Médecin et agent culturel : l'envergure socio-économique de Giulio Mancini dans les lettres de l'année 1629 » in Jan Blanc et Marije Osnabrugge (ed.), *Roma 1629 : Una microstoria dell'arte*, coll. « Pensieri ad Arte », Editoriale Artemide, 2021, p. 201-231.

[3] « Les mots de l'expertise artistique : *Stima, giudizio* et *perizia* dans les années de fondation de l'Académie de Saint-Luc à Rome (1593-1620) » in *Les Experts avant l'expertise : formes historicisées du conseil et du recours à l'expérience*, Classiques Garnier, 2020, p. 75-93 (voir [1]).

Articoli

[4] « Os guias de Roma no século XVII : entre a abordagem ritual e estética da cidade », revue électronique (à comité de lecture) *Trilhas da História*, du département d'histoire de l'Université de Trêslagoas (Brésil), vol. 8, n° 15, 2018, p. 62-73.

Atti di convegni

[5] « Pietro Contini, peintre, doreur et expert à Rome (1592-1635) », actes des journées d'études doctorales internationales *À l'ombre des maîtres. Les artistes dits « secondaires » dans les arts en Europe du XII^e au XIX^e siècle*, Nantes, 5-6 décembre 2019, PUR, à paraître.

[6] « L'histoire par les lettres : les sources épistolaires de Giulio Mancini, historiographie et perspectives », actes du colloque *Formes de l'écriture épistolaire entre Renaissance et Âge baroque*, Paris, 13-14 octobre 2016, Carlo Alberto Girotto et Corinne Lucas-Fiorato (dir.), Edizioni Archilet, à paraître.

[7] « Métamorphoser les sorcières : une satire picturale de Salvator Rosa ? », *Métamorphoses et mutations dans la littérature, les arts et l'histoire des idées en Espagne, France, Italie (XV^e-*

xviii^e siècles), Paris, 8-9 novembre 2018, Pierre Civil et Nathalie Peyrebonne (dir.), Presses de la Sorbonne nouvelle, à paraître.

[8] « L'inventaire versifié de la famille Mellini (1681) : une liste en terza rima au service de la réputation familiale », *Entre les choses et les mots : usages et prestiges des listes*, 2-4 février 2017, Paris, Philippe Guérin et Olivier Biaggini (dir.), Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2019, p. 209-225.

Catalogo di mostra

[9] *Les Bas-fonds du Baroque. La Rome du vice et de la misère*, a cura di Francesca Capelletti e Annick Lemoine (Villa Médicis – Petit Palais), Officina Libraria, Milan, 2014 :

- Saggio « Salvator Rosa contre les Bamboccianti : la querelle de la dignité de l'art. », p. 111-115.
- Scheda: Salvator Rosa, *Scène de sorcellerie*, p. 259.

RELAZIONI (SELEZIONE)

2021 « La mimésis dévoyée : paradoxales virtuosités de la copie en Italie au XVII^e siècle », colloque international *Virtuosités. Éthique et esthétique du geste technique du Moyen Âge au XIX^e siècle*, 14-18 janvier, INHA, Paris (online).

2020 « Annoter Vasari : de l'irrévérence à la critique », journées doctorales internationales Marges (*XI^e-XVII^e siècles*) du programme *Transitions*, 5-6 février, Université de Liège.

2019 « Intertestualità ed echi leonardiani nelle *Considerazioni sulla pittura* di Giulio Mancini », colloque international *Leonardo da Vinci e gli scritti d'arte in Europa*, 27-29 novembre, Turin [publication in preparation].

2018 « Giovanni Lanfranco dans l'héritage Mancini : un conflit sur le juste prix », rencontres doctorales internationales *La commande (XIII^e-XVII^e s.) : acteurs, contrats et productions*, 10 et 11 juillet, CESR de Tours.

2017 « Decretare l'éternità : il potere delle guide romane del Seicento », colloque *Early Modern Rome 3* (University of California), 5-7 octobre 2017, Rome.

« Le guide di Roma nel Seicento: tra ritualità e approccio estetico alla città », VIII^e congrès de l'Associazione Italiana di Storia Urbana, « La città, il viaggio, il turismo. Percezione, produzione, trasformazione. », 7-9 septembre, Naples.

« L'expertise artistique à Rome (xvi^e-xvii^e s.) : Valoriser une compétence, institutionnaliser un savoir, constituer une discipline », journée Jeunes Chercheurs de la SIES, 22 juin 2017, Lyon.

2015 « *Gentiluomini* et experts : évaluer l'art à la cour pontificale au début du xvii^e siècle. », séminaire du CIRRI, 24 octobre 2015, Paris.

ORGANIZZAZIONE DI PROGETTI COLLETTIVI

2020-2022 *Le lexique de la peinture en France, Espagne et Italie (XVe-XVIIIe siècles)*, con Anna Sconza (Sorbonne nouvelle) e Margherita Quaglino (Università di Torino).

Finanziamenti ottenuti : label « projet innovant » del Consiglio Scientifico dell'Università Sorbonne nouvelle (2020) ; « Impulsion » dell'École française de Rome (2021-2022).

2021 Summerschool *Commentare oggi. Il ruolo e la forma del commento nelle edizioni e le traduzioni di testi italiani di epoca moderna (1450-1650)*, 24-27 agosto 2021, Sorbonne nouvelle, Paris. Co-organizzazione con Martina Dal Cengio (Scuola Normale di Pisa), Roberto D'Urso (Univ. de Caen - L'Orientale di Napoli), Cecilia Saita (Sorbonne Nouvelle).

In partenariato con : Sorbonne nouvelle, Istituto Italiano di Cultura di Parigi, Université Paris 8 Vincennes, Bibliothèque Mazarine.

2019 Partecipazione al *Séminaire de lectures en sciences sociales*, organizzazione della seduta « Il frammento nell'epistemologia storica » intorno a « Spie, Radici di un paradigma indiziario », Carlo Ginzburg (1979), 9 gennaio 2019, École française de Rome.

ALTRE ATTIVITÀ SCIENTIFICHE

2021 Partecipazione alle azioni di valorizzazione delle collezioni di Palazzo Farnese, membro del comitato editoriale dei resoconti scientifici dei lavori di restauro del palazzo (2021-2024).

2020 Membro della giuria del premio *Mnémosyne* per le tesi di laurea magistrale dell'Associazione per lo sviluppo della storia delle donne e del genere

DIDATTICA

A. Università di Rome – La Sapienza, CLA – 2020-2021

- Lettorato di francese primo anno scritto – gruppo avanzati (4 ore a settimana)
- Lettorato di francese terzo anno scritto e orale – CdL Mediazione Linguistica e Interculturale (2 ore a settimana)

B. Università Sorbonne nouvelle, dipartimento d'italianistica – 2014-2019

- Letteratura del Rinascimento – Secondo anno di triennale di italianistica (18 ore)
- Cultura e società in Italia dal Medioevo al Barocco – Primo anno (39 ore)
- Corso « Rome, ville plurielle », corsi di laurea di lingue e culture (18 ore)
- Atelier d'écriture sur l'actualité culturelle France – Italie (18 ore)
- Lettorato di italiano per principianti (36 ore)
- Espressione scritta e orale – triennale d'italianistica (95 ore)
- Traduzione (215 ore)

C. Invito

Corso *Traduzione e patrimonio* di Anna Sconza, Sorbonne nouvelle. Corso di laurea magistrale di Mediazione culturale, conferenza intitolata « Le lexique et ses usages. Une approche pragmatique du lexique spécialisé dans les traductions de textes de sciences humaines contemporains », novembre 2020.

Traduzione di testi scientifici (italiano > francese)

Collaborazione regolare con la rivista *Perspectives : actualité en histoire de l'art* (numeri *Détruire, Multiples, Danser*)

Fabio Martini, « La culture visuelle du Tardiglaciaire en Italie », *L'Anthropologie*, 2021 (<https://doi.org/10.1016/j.anthro.2021.102856>).

Flavio De Angelis, Virginia Veltre, Olga Rickards, « Les sépultures italiennes du Paléolithique supérieur. Reconstitutions du régime alimentaire », *L'Anthropologie*, 2021. <https://doi.org/10.1016/j.anthro.2021.102864>).

Pompéi, catalogue d'exposition (Grand Palais, 25 mars – 8 juin 2020) a cura di Massimo Osanna, traduzione in collaborazione con Marie Caillat, Réunion des Musées Nationaux, Paris, 2020, 192 p.

Antonio Trampus, avant-propos de *La Naissance du langage politique moderne - L'héritage des Lumières de Filangieri à Constant*, Classiques Garnier, 2017, p. 7-11.

Marco Vallora, « Fragments pour une hypothèse de travail. Balthus, entre l'œuvre de Piero della Francesca et *Valori Plastici* », in *Balthus*, dir. Cécile Debray, Electa editore – Mondadori, Milan, 2015.

Pompéi et l'Europe (1748-1943), trad. con Marie Caillat e Frédérique Borde, catalogo della mostra a cura di Massimo Osanna, Maria Teresa Caracciolo et Luigi Gallo, Electa editore – Mondadori, Milano, 2015, 384 p.

Saretto Cincinelli, « Pierre Soulages, Cadres et décadrages », in *Soulages XXI^e siècle*, a cura di Éric de Chassey e Sylvie Ramond, Éditions Hazan, Paris, 2012, p. 24-31.

Traduzione della corrispondenza familiare di Alberto Giacometti, edizione in corso curata da Casimiro De Crescenzo, per la Fondation Giacometti (Paris).

Rilettura/correzione di testi scientifici :

- Libro:* Antonio Trampus, *La Naissance du langage politique moderne - L'héritage des Lumières de Filangieri à Constant*, Classiques Garnier, 2017, 192 p.
- Capitolo di libro :* Koen Stapelbroek, « Le constitutionnalisme hollandais reconsidéré : le “pouvoir intrinsèque” de la république commerciale contre l'héritage de l'Assemblée représentative batave », *Les Métamorphoses de la représentation. Langages et pratiques politiques à l'époque moderne*, Classiques Garnier, 2017.
- Articolo:* Giacomo Giacobini, Fabio Martini, « Hommage à Alberto Broglio, rénovateur de notre conception de la complexité culturelle du monde paléolithique », *L'Anthropologie*, 2021, (<https://doi.org/10.1016/j.anthro.2021.102867>).
Koen Stapelbroek, « Les traités commerciaux d'Utrecht et la neutralité du commerce hollandais », actes du colloque *La paix d'Utrecht (1713)*.

Enjeux économiques, maritimes et commerciaux, 12-13 décembre 2013,
à paraître.